

**Spørgsmål / svar  
pr. 11. oktober 2013  
vedr.  
EU udbud 2013/S 177-305173**

**Udbud på CPAP behandling til søvnapnøpatienter i eget hjem**

**Revideret fra spørgsmål 8**

<b>Spørgsmål 1</b>	<p>Administrationsgebyrer: Skal det forstås således:</p> <p>At der fra Region Midtjylland skal opkræves et 2%-tillæg til de aftalte (tilbudte) priser af leverandøren. Herefter skal leverandøren tilbagebetale de 2% til Region Midtjylland i henhold til aftaleudkastets pkt. 11.1.2 ?</p>
<b>Svar 1</b>	<p>Det skal forstås således at Region Midtjylland skal have 2 % i administrationsgebyr af alt hvad der bliver solgt på aftalen. Det må ikke være Region Nordjylland der er med til at finansiere administrationsgebyret, derfor åbner udbudsmaterialet op for muligheden for at leverandøren kan pålægge de 2 % på priserne efterfølgende, men det er ikke et krav.</p>
<b>Spørgsmål 2</b>	<p>Vægtning af Økonomi: Spørgsmålene lyder: I punkt 1.23.2 - 4. afsnit angives den interne vægtning i prisevalueringen.</p> <p>A) Hvordan vægtes delaftale 1 særskilt med 85% for anskaffelsesprisen og med 5% for kartonpriser = 90% (mangler der ikke 10%) ?</p> <p>B) Endelig angives positions nr. 1,4,5 og 8 under kartonpriser Position nr. 1 er CPAP-apparatet og position nr. 8 findes ikke i skemaet ?</p> <p>C) Hvordan vægtes delaftale 2 særskilt, når der angives 85% for anskaffelsesprisen og 10% på øvrigt sortiment = 95% (mangler der ikke 5%) ?</p>
<b>Svar 2</b>	<p>Vi kan konstatere at Regionerne i økonomi vægtningen har lavet en fejl. Fejlen vil blive rettet til at vægtningen for prisevalueringen er som følger:</p> <p>Prisevaluering for delaftale 1: Anskaffelsesprisen vægtes med 95 % Kartonprisen vægtes med 5 %</p> <p>Prisevalueringen for delaftale 2: Anskaffelsesprisen vægtes med 90 % Øvrigt sortiment pris vægtes med 10 %</p> <p>Se rettelsesblad for ny passus.</p>
<b>Spørgsmål 3</b>	<p>Forventes der indgået aftaler med flere leverandører under delaftale 2?</p>
<b>Svar 3</b>	<p>Nej, der vil kun indgås aftale med én leverandør per delaftale.</p>
<b>Spørgsmål 4</b>	<p>Godtages, at samme tilbudsgiver afgiver tilbud på 2 forskellige produkter inden for samme kategori ? F.eks. 2 forskellige CPAP apparater eller 2 nasalmasker fra forskellige producenter, der begge opfylder de opstillede krav. I så fald, skal tilbudsgiver udfylde data i Kontraktbilag 1 i dobbelt form (da enkelte besvarelser af krav kan afvige) og således aflevere 2 stk. Kontraktbilag 1 (ét med hver af</p>

	producenterne), eller ønskes begge varianter indskrevet i samme Kontraktbilag 1 – f.eks. "Maske 1 : besvarelse. / Maske 2 : besvarelse"
<b>Svar 4</b>	Alternative tilbud accepteres ikke. Det er altså ikke tilladt at byde ind med mere end et produkt pr. position.
<b>Spørgsmål 5</b>	<u>Delaftale 2: Tilbudslisten – øvrigt sortiment:</u> Hvis der på en position findes flere forskellige størrelser, hvordan anføres disse på listen (ny linie eller flere produkter på samme linie) ?
<b>Svar 5</b>	Der ønskes på hver position samme pris uanset størrelse. Det er derfor ikke nødvendigt at indskrive de forskellige størrelser.
<b>Spørgsmål 6</b>	<u>Udbudsbetingelser – 1.23:</u> På hvilke punkter i kravspecifikationerne i delaftale 2 vurderes underkriteriet "service/uddannelse".
<b>Svar 6</b>	Der er i kravspecifikationen benyttet et stjernesystem, hvor en stjerne (*) er de bør-krav der relaterer sig til underkriteriet kvalitet og funktionalitet og to stjerner (***) relaterer sig til underkriteriet service og uddannelse.
<b>Spørgsmål 7</b>	<u>Udbudsbetingelser – 1.21.1 / 1.23.2:</u> Ifølge punkt 1.21.1 skal der afgives tilbud på minimum alle positioner indenfor en delaftale. Men under punkt 1.23.2 står der: "På de positioner, hvor leverandøren ikke afgiver tilbud, vil prisen udregnes ved at tage den dyreste afgivne pris og tillægge 2 %. Betyder det, at kravet i 1.21.1 bortfalder ?
<b>Svar 7</b>	Reglen om at tillægge 2 % er alene til brug ved øvrigt sortiment. Derfor fastholdes kravet om at der skal bydes ind på alle positioner.
<b>Spørgsmål 8</b>	<u>Udbudsbekendtgørelsen III.2.3:</u> "Referencelister for tilsvarende leverancer inden for de seneste 3 år, gerne med angivelse af størrelsesorden" – ønskes "størrelsesorden" angivet som volumen eller beløb?
<b>Svar 8</b>	Det må meget gerne være angivet i beløb.
<b>Spørgsmål 9</b>	<u>Udbudsbetingelser – 2.28 + 3.27 + 2.62:</u> Hvad er årsagen til at man beder om maksimalt støjniveau i db ved 1 m afstand på <u>20 cm H2O</u> ? Ved søvnapnø er det langt mere normalt med et tryk på 10 cm H2O.
<b>Svar 9</b>	Maximalt støjniveau ønskes på 20 cm H2O, da det ikke er ualmindeligt at trykket ligger på 20 H2O i perioder.
<b>Spørgsmål 10</b>	<u>Tilbudsliste pos. 27:</u> Præcisér venligst "bredt ansigt" – et bredt ansigt kan både være kort, mellem og langt. Burde der evt. bedes om "maske til til bredt ansigt i størrelse S, M og L"?
<b>Svar 10</b>	Vi accepterer at det er tilladt at byde ind med flere masker til bredt ansigt. Se venligst svar 41.
<b>Spørgsmål 11</b>	<u>Tilbudsliste pos. 31:</u> Er det en fejl/mangel, at der ikke bedes om løs pude til position 31, nasal maske petite ?
<b>Svar 11</b>	Nej, det er ikke en fejl. Vi har ikke registreret et forbrug herpå og vi mener derfor at pkt. 14 og 15 kan dække området.
<b>Spørgsmål 12</b>	<u>Tilbudsliste pos. 57:</u>

	Til vores næsepude maske / minimal kontaktmaske kan bestilles løse næsepuder i str. S/M/L med hvert sit varenummer for efterfølgende udskiftning. Hvordan ønskes disse anført i tilbudslisten?
<b>Svar 12</b>	Regionen ønsker ens priser for alle næsepuderne, derfor skal prisen bare skrives under næsepuder uden hensynstagen til størrelse.
<b>Spørgsmål 13</b>	1.5 Accepteres det, at apparatet overholder benævnte krav, dog ikke flowkurve?
<b>Svar 13</b>	Vi formoder at der menes krav 1.4. Nej, det accepteres ikke at kravet vedr. flowkurve ikke overholdes. Da det er et meget vigtigt arbejdsredskab for sygepersonalet.
<b>Spørgsmål 14</b>	1.10 Accepteres det, at der ikke kan leveres allergifiltre ?
<b>Svar 14</b>	Se venligst svar 23.
<b>Spørgsmål 15</b>	1.25 Accepteres det at CPAP og Fugter enhed har forskellige strømkabler ?
<b>Svar 15</b>	Vi formoder at der menes krav 1.24. Nej, det accepteres ikke at CPAP og Fugter har forskellige strømkabler, da der ønskes jf. 1.15 at fugter og CPAP skal kunne integreres.
<b>Spørgsmål 16</b>	2.1 Den maske vi ønsker at byde med, som i øvrigt har været brugt i Regionerne i mere end et årti, kan rengøres, men kan ikke skilles i flere dele, udover Headgear. Accepteres dette ?
<b>Svar 16</b>	Det tillades i det omfang, hvor bløddelene (puderne/cushions) kan skrifies.
<b>Spørgsmål 17</b>	2.4 Den maske vi ønsker at byde med, kan nemt åbnes en-håndsbetjent uden at der tilføjes en ekstra nødudløser/maskeåbner. Accepteres dette ?
<b>Svar 17</b>	Byd ind med masken også vil brugergruppen vurdere, om hvorvidt masken kan godkendes, da nogle patienter har svært ved at få armene helt op til hovedet.
<b>Spørgsmål 18</b>	2.6 Vi undrer os lidt over det noget spøjse tal "52 gange" – dette går også igen i pkt. 3.6 og 2.41 – kunne det være en fejl og der menes 25 gange ?
<b>Svar 18</b>	Grunden til at der er valgt tallet 52, er fordi man ønsker at kunne vaske hovedbåndene en gang om ugen.
<b>Spørgsmål 19</b>	3.1 Den maske vi ønsker at byde med, som i øvrigt har været brugt i Regionerne i mere end et årti, kan rengøres, men kan ikke skilles i flere dele, udover Headgear. Accepteres dette ?
<b>Svar 19</b>	Det tillades i det omfang, hvor bløddelene (puderne/cushions) kan skrifies.
<b>Spørgsmål 20</b>	3.2 Den maske vi ønsker at byde med, kan nemt åbnes en-håndsbetjent uden at der tilføjes en ekstra nødudløser/maskeåbner. Accepteres dette ?
<b>Svar 20</b>	Byd ind med masken også vil brugergruppen vurdere, om hvorvidt masken kan godkendes, da nogle patienter har svært ved at få armene helt op til hovedet.
<b>Spørgsmål 21</b>	3.3 Såfremt der bydes med en one-size maske, er det så stadig et krav, at størrelse er markeret på masken ?

<b>Svar 21</b>	Ja, det er stadig et krav at størrelsen er markeret på masken.
<b>Spørgsmål 22</b>	3.16 Vi formoder der menes at leverandøren betaler fragt til kunden, og ikke at leverandøren skal betale fragten (og dermed sende f.eks. check) fra kunden til leverandøren for at vurdere om der er tale om en garanti-sag ?
<b>Svar 22</b>	Vi formoder at der menes krav 3.18. Hertil er det som beskrevet alene retur fragtomkostningerne der skal betales. Altså betaler kunden fragtomkostningerne i forbindelse med at fremsende produktet til leverandøren.
<b>Spørgsmål 23</b>	Kontraktbilag 2, tilbudsliste I delaftale 2 er der flere positioner som opfattes meget leverandørspecifikke størrelser (svarende til 1,5 % af det samlede antal masker ). Vi tillader os at bemærke at en leverandørs XL kan svare til en andens leverandørs L Det vil derfor være meget begrænsende for konkurrencen, hvis det fastholdes at man skal byde på alle positioner. Vi opfordrer derfor til, at det er tilstrækkeligt at byde på 90 % af mængden, før der tillægges 2 % straf
<b>Svar 23</b>	Det tillades at der kun bydes ind med 90 %.
<b>Spørgsmål 24</b>	Det er angivet i udbudsmaterialet, at der vil være en brugergruppe, som vil evaluere og deltage i udvælgelsen. Venligst informer, hvem brugergruppen består af og hvem har nedsat gruppen?
<b>Svar 24</b>	Dette mener vi ikke er relevant for udbuddet og anmodning vil derfor ikke blive mødt.
<b>Spørgsmål 25</b>	Det er angivet, at kvalitet vurderes efter Bør krav, Præsentation og Vareprøver. Hvordan vægtes disse indbyrdes ud af Underkriteriet "Kvalitet og Funktionalitet", som i sig selv vægter 45%? Vægtes Bør krav 33%, Præsentation 33% og Vareprøver 33%. Venligst uddyb for at evalueringen fremstår gennemsigtig.
<b>Svar 25</b>	Vægtningen er fastslået i udbudsbetingelserne punkt 1.23. Idet bør-krav, produktpræsentation og vareprøver udgør en samlet vurdering af underkriteriet kvalitet og funktionalitet kan det ikke opgøres i procenter.
<b>Spørgsmål 26</b>	Tildelingskriteriet "Pris": Udbudsmaterialet skriver at 95% af prisen vægtes som anskaffessummen og 5% Kartonprisen. Det fremgår ikke af materialet hvor tilbudsgiver skal afgive prisen for Karton.
<b>Svar 26</b>	Der er uploadet en ny tilbudsliste.
<b>Spørgsmål 27</b>	Ordregiver bedes forklare hvad deres menes med "Kartonprisen"?
<b>Svar 27</b>	Hermed menes der prisen for en hel karton af varen.
<b>Spørgsmål 28</b>	Generelle krav – 0.5: Der ønskes vedlagt manualer i de generelle krav. Skal dette være for alle produkter der er omfattet af tilbudsmaterialet?
<b>Svar 28</b>	Ja, det skal være af alle produkter der er omfattet af materialet.
<b>Spørgsmål 29</b>	Generelle krav - 0.4: Alle producenter af CPAP og masker har phthalater i deres produkter. Phthalater er opdelt i farlige/ufarlige. Det er naturligvis ikke de farlige Phthalater som indgår i produkterne. Det er således umuligt at ærligt opfylde

	ordregivers Mindste krav. Tilbudsgiver opfordrer ordregiver til at omformulere kravet til: "Produkterne skal være fri for de farlige Phthalater."
<b>Svar 29</b>	Det accepteres. Se rettelsesblad.
<b>Spørgsmål 30</b>	CPAP - 1.23: Tilbudsgiver ønsker at præcisere spørgsmålet. Kan ordregiver acceptere formuleringen "Ledning inkl. strømforsyning skal være mindst 2,5 meter".
<b>Svar 30</b>	Ja, det kan accepteres. Se rettelsesblad.
<b>Spørgsmål 31</b>	CPAP - 1.29: Ordregiver bedes forklare hvordan I forventer at tilbudsgiver skal dokumentere funktionel levetid på mindst 5 år. Hvis der bydes ind med et apparat, der har været på markedet i under 5 år, hvordan forventes det så at kunne dokumenteres?
<b>Svar 31</b>	Vi forventer at den leverandør vi indgår aftaler med kan dokumentere levetid på deres produkt. Dette uagtet at produktet ikke har en levetid på 5 år. Nye produkter med levetid under 5 år, vil accepteres såfremt dokumentationen for produktets levetid kan fremvises.
<b>Spørgsmål 32</b>	Full-face - 2.6: Hvordan forventer ordregiver at tilbudsgiver skal dokumentere at hovedbåndene kan vaskes minimum 52 gange?
<b>Svar 32</b>	Vi forventer at den leverandør vi indgår aftaler med kan dokumentere at hovedbåndene kan vaskes 52 gange. Hvorledes dokumentation udarbejdes er således op til den enkelte tilbudsgiver.
<b>Spørgsmål 33</b>	Full-face – 2.24: Det er uklart hvordan spørgsmål 2.11, 2.24 & 2.25 hænger sammen. Spørgsmål 2.11 angiver som Mindstekrav at hårddele og bløddele skal have en holdbarhed på 3 og 1 år. Spørgsmål 2.24 ønsker at garantien skal være mere end 3 måneder og spørgsmål 2.25 angiver at en lang garanti periode vægtes positivt. Venligst forklar, hvad der menes og hvordan de 3 spørgsmål hænger sammen. Evt. Kan ordregiver acceptere at fjerne Bør-krav 2.25 da dette anses for overflødigt og dækker samme som 2.24.
<b>Svar 33</b>	Bør-krav 2.24 fjernes. 2.25 fastholdes. Hermed vægtes det positivt med garanti på hhv. hårddele og bløddele, som er over de fastsatte minimums garantiperioder fastsat i mindstekrav 2.11.
<b>Spørgsmål 34</b>	Øvrigt sortiment - 2.32 & 2.33: Der er ikke sammenhæng mellem hovedprodukt og øvrigt sortiment. Spørgsmål 2.33 opfordrer tilbudsgiver til at afgive tilbud på flest mulige positioner, men da 25 % af positionerne i øvrigt sortiment er tilpasset en enkelt leverandør, anses det for umuligt at udfylde samtlige positioner. Som det står beskrevet i kravspecifikationerne i 2.32, skal den tilbudte maske passe sammen med det øvrige sortiment. Dette er uladsiggørligt, da ordregiver har foruddefineret, hvad den tilbudte maske skal have af tilbehør. Tilbudsgiver opfordrer ordregiver til at ændre på det øvrige sortiment således at tilbudsgiverne kan behandles lige.

<b>Svar 34</b>	Det er beklageligt at øvrigt sortiment har været for snævert defineret. Tanken har været at der ønskes mulighed for mange reservedele, da man herved kan undgå at skulle skifte maskerne så ofte. Vi indvilliger derfor i at fjerne straffen på dyreste pris gange 2 % og i stedet lave vurderingen ud fra de sammenfaldende positioner. I den forbindelse vil der ske fristforlængelse, således at tilbudsfristen nu er den 4. november 2013 kl. 12.00
<b>Spørgsmål 35</b>	Øvrigt sortiment 2.15 & 2.50: Der ønskes prislister med bindende priser på tilbehør til maskerne, som skal medsendes udbuddet. Da øvrigt sortiment er prædefineret, hvordan forventes det så at tilbudsgiverne kan vedlægge liste over enkeltdele til de tilbudte masker, da de kan afvige fra ordregivers liste? Eksempelvis er det givetvis kun 1 leverandør som benytter sig af "skrue" i deres masker, og det faktum at andre leverandører fornuftigvis har valgt ikke at benytte skrue i deres produkter, bør ikke belaste dem.
<b>Svar 35</b>	Se venligst svar 34.
<b>Spørgsmål 36</b>	Nasalmasker - 3.6: Hvordan forventer ordregiver at tilbudsgiver skal dokumentere at hovedbåndene kan vaskes minimum 52 gange?
<b>Svar 36</b>	Vi forventer at den leverandør vi indgår aftaler med kan dokumentere at hovedbåndene kan vaskes 52 gange. Hvorledes dokumentation udarbejdes er således op til den enkelte tilbudsgiver.
<b>Spørgsmål 37</b>	Nasalmasker – 3.23: Det er uklart hvordan spørgsmål 3.11, 3.23 & 3.24 hænger sammen. Spørgsmål 3.11 angiver som Mindstekrav at hårddele og bløddeler skal have en holdbarhed på 3 og 1 år. Spørgsmål 3.23 ønsker at garantien skal være mere end 3 måneder og spørgsmål 3.24 angiver at en lang garanti periode vægtes positivt. Venligst forklare hvad der menes og hvordan de 3 spørgsmål hænger sammen.
<b>Svar 37</b>	Bør-krav 3.23 fjernes. 3.24 fastholdes. Hermed vægtes det positivt med garanti på hhv. hårddele og bløddeler, som er over de fastsatte minimums garantiperioder fastsat i mindstekrav 3.11.
<b>Spørgsmål 38</b>	Nasal - 3.24: Ordregiver bruger begrebet "lang garanti". Hvad mener ordregiver med lang garanti når det i krav 3.16 angives at der minimum skal være 3 måneders garanti?
<b>Svar 38</b>	Se venligst svar 37.
<b>Spørgsmål 39</b>	Næsepude - 2.41: Hvordan forventer ordregiver at tilbudsgiver skal dokumentere at hovedbåndene kan vaskes minimum 52 gange?
<b>Svar 39</b>	Vi forventer at den leverandør vi indgår aftaler med kan dokumentere at hovedbåndene kan vaskes 52 gange. Hvorledes dokumentation udarbejdes er således op til den enkelte tilbudsgiver.
<b>Spørgsmål 40</b>	Tilbudslisten i pos. Nr. 5 på tilbudsliste, udbedes der udover "flergangsfiltre" og "allergifiltre", også "engangsfiltre", i et forholdsvist højt antal. I hvilket omfang er der behov for engangsfiltre, i forhold til samtidig brug af flergangsfiltre? Og er

	engangsfiltre at betragte som en del af de "standardfiltre" som der bliver udbedt i punkt 1.10 og 1.30 i kravspecifikationerne?
<b>Svar 40</b>	Det skønnede forbrug viser hvad der pt. indkøbes i Regionen per år af de forskellige varetyper. Ja, engangsfiltrene er at betragte som de standardfiltre der udbedes i punkt 1.10 og 1.30.
<b>Spørgsmål 41</b>	I henhold til tilbudslistens oversigt over ønskede masker, ønskes der bestemte masker i specifikke størrelser. Det er tydeligt at bemærke at de forskellige masker ønskes i bestemte størrelser, og er ikke enslydende som generelle standardstørrelser. F.eks. punkt 28 og 29 ønskes kun i størrelse small og medium og har en ordlyd "For Her", som er møntet på en specifik leverandørs maskeserie. De andre masker ønskes i andre størrelser, f.eks. XS, LW, MW og XL, alt efter hvilken maske der defineres. Altså er hver maske ikke udbudt i generelle standardstørrelser. Ligeledes ønskes der masker til "uroelig søvn" og "shallow" som igen er udtryk, der bliver brugt hos en specifik leverandør. Det indsnævrer muligheden for "fri konkurrence" når maskebeskrivelserne på den måde detaljeres. Beskrivelserne bør fjernes, så alle tilbudsgiverne på lige vilkår kan byde på det udbudte produkt.
<b>Svar 41</b>	I Kontraktbilag 2 (Tilbudslisten) fremgår størrelsen på de udbudte masker. Disse størrelsesangivelser er ikke mindstekrav, hvorfor størrelserne altså gerne må fraviges. Det tilbudte skal dog være substituerbart med den udbudte størrelse og fravigelsen må ikke påvirke den daglige arbejdsgang. Brugergruppen vurderer, om det tilbudte er substituerbart med det udbudte. Fremgår også nu af retelsesbladet.
<b>Spørgsmål 42</b>	<u>Udbudsbetingelser – 1.23.2:</u> Under "øvrige sortiment" på tilbudslisten er der listet en række artikler, som ikke er nødvendige/ findes til vores masker (forstået på den måde, at vores masker er opbygget på en anden måde, som gør disse enkeltdele irrelevante). Kan det være rigtigt, at der tillægges 2% til den dyrest afgivne pris, såfremt vi ikke afgiver tilbud på artikler uden relevans for vores produkter?
<b>Svar 42</b>	Se venligst svar 34.